

**TOTBİD Dergisi**  
**2020 Yılı 19. Cilt 2. Sayı**  
**SÖZLÜK**



# TOTBİD Dergisi

## 2020 Yılı 19. Cilt 2. Sayı, Yabancı Kökenli Sözcükler ve Türkçe Karşılıkları

### Katkıda Bulunanlar

Dr. İrfan Esenkaya

Dr. Tayfun Bacaksız

Dr. Serkan Erkuş

Kullanılışı	Orjinali/Aslı	Türkçe Karşılığı
Adult	<i>Adult</i>	Yetişkin
Aks	<i>Axle, axis</i>	Eksen
Alignment	<i>Alignment</i>	Dizilim
Analiz	<i>Analysis</i>	İnceleme, çözümlleme
Angulasyon	<i>Angulation</i>	Açılanma
Anterior	<i>Anterior</i>	Ön
Apeks	<i>Apex</i>	Tepe noktası
Bilateral	<i>Bilateral</i>	İki taraflı
Bowing	<i>Bowing</i>	Eğim
Defisit	<i>Deficiency</i>	Eksiklik, yetersizlik
Deformite	<i>Deformity</i>	Şekil bozukluğu
Deplasman	<i>Displacement</i>	Çökme, bozulma, yer değiştirme
Deviasyon	<i>Deviation</i>	Sapma
Dijital	<i>Digital</i>	Sayısal, parmağa ait, parmakla yapılan
Dislokasyon	<i>Dislocation</i>	Çıkık
Distal	<i>Distal</i>	Merkezden, gövdeden uzak
Distraksiyon	<i>Distraction</i>	Aralamak
Dizayn	<i>Design</i>	Tasarım
Dökümantasyon	<i>Documentation</i>	Belgeleme, kayıt altına alma
Ekstansiyon	<i>Extension</i>	Düzleştirmek
Eksternal fiksator	<i>External fixator</i>	Dış tespitleyici / sabitleyici
Endikasyon	<i>Indication</i>	Gereklilik
Enflamasyon	<i>Inflammation</i>	Yangı
Enstrüman	<i>Instrument</i>	Alet, aygıt
Fleksible	<i>Flexible</i>	Esnek
Fleksiyon	<i>Flexion</i>	Bükme, katlamak
Fragman	<i>Fragment</i>	Parça
Hemimeli	<i>Hemimelia</i>	Doğumsal ekstremitte eksikliği
İmpingement	<i>Impingement</i>	Sıkışma

<b>Kullanılışı</b>	<b>Orjinali/Aslı</b>	<b>Türkçe Karşılığı</b>
İnferior	<i>Inferior</i>	Aşağı
İnstabilite	<i>Instability</i>	Dengesiz, sağlam olmayan
İnternal fiksator	<i>Internal fixator</i>	İç tespitleyici / sabitleyici
İntraoperatif	<i>Intraoperative</i>	Ameliyat sırasında
Kollaps	<i>Collapse</i>	Çökme
Kompansasyon	<i>Compensation</i>	Denge, telafi
Kompresyon	<i>Compression</i>	Sıkıştırma, baskı yapma
Konfigürasyon	<i>Configuration</i>	Yapılandırma, diziliş düzenleme
Konjenital	<i>Congenital</i>	Doğuştan
Konkav	<i>Concave</i>	İç bükey
Konnektör	<i>Connector</i>	Bağlayıcı
Konsolidasyon	<i>Consolidation</i>	Birleşme
Kontraktür	<i>Contracture</i>	Sertlik
Kontrendikasyon	<i>Contraindication</i>	Sakıncalı, izlenmemesi gereken yol
Konvansiyonel	<i>Conventional</i>	Geleneksel
Konveks	<i>Convex</i>	Dış bükey
Konveksiyon	<i>Convection</i>	Isı yayımı
Korreksiyon	<i>Correction</i>	Düzeltilme
Laksite	<i>Laxity</i>	Gevşek
Lateral	<i>Lateral</i>	Dış
Ligament	<i>Ligament</i>	Bağ
Malaligment	<i>Malalignment</i>	Kötü dizilim
Maloryantasyon	<i>Malorientation</i>	Kötü yönelim
Medial	<i>Medial</i>	İç
Modifikasyon	<i>Modification</i>	Değişim, uyarlama
Monolateral	<i>Monolateral</i>	Tek taraflı
Multiaksiyel	<i>Multiaxial</i>	Çok eksenli
Multiapikal	<i>Multiapical</i>	Çok tepe noktalı
Noç	<i>Notch</i>	Çentik
Online	<i>Online</i>	Çevrimiçi
Ortogonal	<i>Orthogonal</i>	Dikgen
Ortoröntgenogram	<i>Orthoroentgenography</i>	Alt ekstremite uzunluk grafisi
Oryantasyon	<i>Orientation</i>	Yönelim, uyum
Osteogenezis	<i>Osteogenesis</i>	Kemik oluşumu
Osteotomi	<i>Osteotomy</i>	Kemik kesisi
Peroperatif	<i>Peroperative</i>	Ameliyat esnasında
Polar	<i>Poller</i>	Kutup, karşıt uç

<b>Kullanılışı</b>	<b>Orjinali/Aslı</b>	<b>Türkçe Karşılığı</b>
Posterior	<i>Posterior</i>	Arka
Postoperatif	<i>Postoperative</i>	Ameliyat sonrası
Preoperatif	<i>Preoperative</i>	Ameliyat öncesi
Proksimal	<i>Proximal</i>	Merkeze, gövdeye yakın
Prokurvatum	<i>Procurvatum</i>	Öne eğim
Proses	<i>Processus</i>	Çıkıntı
Psikostabilite	<i>Psychostability</i>	Duygu dengesi
Psödoartroz	<i>Pseudoarthrosis</i>	Yalancı eklemleşme, kaynamama
Puliripotensi	<i>Pluripotency</i>	Tüm hücre tiplerine dönüşebilme
Referans	<i>Reference</i>	Kaynak, tavsiye
Rejenerasyon	<i>Regeneration</i>	Yenilenme
Rekurvatum	<i>Recurvatum</i>	Arkaya eğim
Reperasyon	<i>Reparation</i>	Onarım
Retrograd	<i>Retrograde</i>	Geriye (yukarıya) doğru giden
Rijid	<i>Rigid</i>	Sert, sabit, katı
Rotasyon	<i>Rotation</i>	Dönme, aksiyel planda hareket
Rotasyonal	<i>Rotational</i>	Döngüsel, dolanma, sarılma
Salvaj	<i>Salvage</i>	Kurtarma, kurtarıcı
Santralizasyon	<i>Centralization</i>	Merkeze getirme
Segment	<i>Segment</i>	Bölüm, parça
Segmentasyon	<i>Segmentation</i>	Bölünme, parçalanma
Sekonder	<i>Secunder</i>	İkincil
Sirküler	<i>Circular</i>	Halka
Software, softveyr	<i>Software</i>	Yazılım, bilgisayar programı
Stabilite	<i>Stabilty</i>	Sağlamlık, denge
Step	<i>Step</i>	Basamak
Subkondral	<i>Subchondral</i>	Kıkırdak altı bölge
Subluksasyon	<i>Subluxation</i>	Kısmi çıkık
Süperior	<i>Superior</i>	Üst
Trabekül	<i>Trabecula</i>	Bölmecik
Translasyon	<i>Translational</i>	Kayma
Uniapikal	<i>Uniapical</i>	Tek tepe noktalı
Unilateral	<i>Unilateral</i>	Tek taraflı
Ünite	<i>Unit</i>	Birim
Valgus	<i>Valgus</i>	Dışa açılanma
Varus	<i>Varus</i>	İçe açılanma